

**OWNER'S MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DEL USUARIO**

Find **GENUINE** Replacement Parts at www.dirtdevil.com
Vous trouverez des pièces de rechange d'**ORIGINE** sur le site www.dirtdevil.com
Encuentre piezas de repuesto **GENUINAS** en www.dirtdevil.com

This product uses the following parts: Ce produit comprend les pièces suivantes : Este producto usa las siguientes piezas:	BELT STYLE/MODÈLE DE COURROIE ESTILO DE BANDA	15
	FILTER TYPE/TYPE DE FILTRE TIPO DE FILTRO	F44

- E**
- Please read these instructions carefully before using your product.
 - Let us help you put your product together, order parts and accessories or answer any questions.
 - Please Do Not Return This Product To The Store.
- F**
- Lire ces instructions attentivement avant d'utiliser ce produit.
 - Permettez-nous de vous aider à assembler votre produit ou à obtenir des pièces et des accessoires, ou de répondre à vos questions.
 - Ne pas retourner ce produit au magasin.
- S**
- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar su producto.
 - Permítanos ayudarle a armar su producto, encargar piezas y accesorios, o responder cualquier pregunta.
 - Por favor no devuelva este producto a la tienda.

Call us toll-free: Customer Service 1-800-321-1134 Mon.-Fri. 8:00 a.m.-7:00 p.m. E.S.T. (USA & Canada) www.dirtdevil.com	Appelez-nous sans frais au 1 800 321 1134 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE). (É.U. et Canada) www.dirtdevil.com	Llámenos gratuitamente al 1 800 321 1134 , de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m. (HNE). (EE.UU. y Canadá) www.dirtdevil.com
---	--	---

- ⚠ **WARNING:** Product assembly may include small parts. Small parts can present a choking hazard.
- ⚠ **AVERTISSEMENT:** L'appareil peut comprendre de petites pièces d'assemblage. Ces dernières présentent un danger d'étouffement.
- ⚠ **ADVERTENCIA:** El conjunto del aparato puede incluir piezas pequeñas. Las piezas pequeñas pueden presentar un peligro de asfixia.

Warranty Registration

Be sure to register your product online at www.DirtDevil.com or call **1-800-321-1134** to register by phone.

Hint: Attach your sales receipt to this Owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your Dirt Devil® product.

Enregistrement de la garantie

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse www.DirtDevil.com, ou par téléphone, au **1 800 321 1134**.

Conseil : Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide d'utilisation, car la date d'achat peut devoir être vérifiée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit.

Registro de Garantía

Asegúrese de registrar su producto en línea en www.DirtDevil.com o llame al **1 800 321 1134** para registrarlo por teléfono.

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del usuario. Es posible que se requiera la verificación de la fecha de compra para el servicio de garantía de su producto Dirt Devil®.

For quick reference, please record your product information below.

Veillez consigner les renseignements concernant votre appareil ci-dessous pour pouvoir les consulter rapidement.

Para una referencia rápida, registre la información relativa a su producto a continuación.

Model #: /N° de modèle: / Modelo #: _____

Mfg. Code: /Code de fabrication: / Código de FAB: _____

(Mfg. code located on the back or bottom of product)

(Le code de fabrication figure à l'arrière ou au bas de l'aspirateur.)

(El código de fab. se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.)

GUIA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, DESCONECTE ANTES DE DAR SERVICIO

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	1. Conecte el enchufe firmemente.
	2. Fusible quemado o interruptor desconectado.	2. Revise el fusible o el interruptor en casa. Reemplace el fusible / reajuste el interruptor.
	3. Necesita servicio.	3. Llévela al centro de servicio o llame al 1-800-321-1134.
	4. Protector térmico activado.	4. Desconecte la aspiradora. Deje que se enfríe.
La aspiradora no recoge o presenta bajo poder de succión	1. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	1. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo está lleno.	2. Vacíe el recipiente de polvo.
	3. Cepillo giratorio desgastado.	3. Reemplace el cepillo giratorio.
	4. Banda rota o desgastada.	4. Reemplace la banda.
La luz del indicador de rendimiento se ha iluminado en rojo	5. Filtro tapada.	5. Retire y limpie el filtro.
	6. Boquilla/cepillo giratorio tapado.	6. Inspeccione la boquilla/el cepillo giratorio. Retire la obstrucción/el atasco.
	7. Manguera tapada.	7. Retire la manguera; retire la obstrucción.
Polvo escapando de la aspiradora	1. El recipiente de polvo está lleno.	1. Vacíe el recipiente de polvo.
	2. El recipiente de polvo no está instalado correctamente.	2. Revise la forma de retiro y reemplazo del recipiente de polvo.
	3. La manguera no está instalada correctamente.	3. Revise la instalación de la manguera.
	4. El filtro no está instalado completamente.	4. Revise el retiro y reemplazo del filtro.

CUALQUIER OTRO SERVICIO DEBE SER REALIZADO POR UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SERVICIO SERVICIO AL CLIENTE (1-800-321-1134)

En caso de necesitar más ayuda, consulte las Páginas Amarillas para encontrar a un Distribuidor Autorizado Royal® o visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com. Los costos de transporte hacia y desde el sitio de reparación serán pagados por el propietario. Las partes de repuesto utilizadas en esta unidad son de reemplazo fácil y están disponibles a través de un Distribuidor Autorizado Royal® o en otras tiendas. Siempre identifique su aspiradora por medio del número de modelo y el código de fabricación cuando pida información u ordene partes de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte posterior de la aspiradora).

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE SE BLESSER, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT LE SERVICE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'appareil ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant.	1. Branchez fermement le cordon d'alimentation.
	2. Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché.	2. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
	3. L'appareil doit être entretenu.	3. Apportez l'appareil au centre de réparation ou téléphonez au 1-800-321-1134.
	4. Protecteur thermique activé.	4. Débranchez l'aspirateur - Laissez l'aspirateur refroidir.
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	1. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	2. Le vide-poussière plein.	2. Vider le vide-poussière.
La lumière de l'indicateur de vérification du système est rouge	3. Le rouleau-brosse est usé.	3. Remplacez le rouleau brosse.
	4. La courroie est cassée ou usée.	4. Remplacez la courroie.
	5. Le filtre est obstrué.	5. Retirez le filtre et nettoyez-le.
	6. Le suceur/rouleau-brosse est obstrué.	6. Vérifiez le suceur/rouleau-brosse -Dégagez toute obstruction.
	7. Le tuyau est obstrué.	7. Enlevez le tuyau et dégagez l'obstruction.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussière plein.	1. Vider le vide-poussière.
	2. Le vide-poussière n'est pas installé correctement.	2. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du vide-poussière.
	3. Le tuyau n'est pas installé correctement.	3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du tuyau.
	4. Le filtre n'est pas installé complètement.	4. Consultez la section sur le retrait et le remplacement du filtre.

TOUTE AUTRE RÉPARATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN REPRÉSENTANT AUTORISÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE : 1-800-321-1134

Pour toute aide supplémentaire, consultez les Pages Jaunes afin de connaître les distributeurs Royal^{MD} autorisés ou visitez notre site Web www.dirtdevil.com. Les frais de transport vers l'endroit où sont effectuées les réparations et ceux du transport de retour doivent être payés par le propriétaire de l'appareil. Les pièces de cet appareil peuvent facilement être remplacées et sont disponibles auprès des distributeurs ou détaillants Royal^{MD} autorisés. Donnez toujours le numéro du modèle et le code de fabrication de votre aspirateur lorsque vous demandez des informations ou que vous commandez des pièces de rechange. (Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil.)

THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERICALLY WARRANTY IS VOID.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When you use an appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.**
- **ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.**
- **DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED WHEN PLUGGED IN.**
- **REGULARLY CHECK THE FILTER TO CLEAN OR REPLACE.**
- **WARNING: FULLY ASSEMBLE CLEANER BEFORE OPERATING.**
- **OPERATE VACUUM ONLY AT VOLTAGE SPECIFIED ON DATA PLATE ON BACK OF CLEANER.**
- **WARNING: THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces. Electrical shock could occur.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.

- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dirt container and filters in place.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- Any other servicing should be done by an authorized service representative.
- Store the product indoors. Put the product away after use to prevent tripping accidents.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Brushroll continues to turn while product is turned on and handle is in upright position. To avoid damage to carpet, rugs and flooring, avoid tipping cleaner or setting it on furniture, fringed area rugs, or carpeted stairs during tool use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

CE PRODUIT EST RÉSERVÉ À UN USAGE DOMESTIQUE. L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil, toujours prendre des précautions élémentaires, notamment :

- **LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**
- **SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- **NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE QUAND IL EST BRANCHÉ.**
- **VÉRIFIEZ RÉGULIÈREMENT LE FILTRE À NETTOYER OU À REMPLACER.**
- **AVERTISSEMENT : ASSEMBLEZ ENTIÈREMENT L'ASPIRATEUR AVANT DE LE METTRE EN MARCHÉ.**
- **N'UTILISER L'ASPIRATEUR QU'À LA TENSION SPÉCIFIÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE SITUÉE AU DOS DE L'APPAREIL.**
- **AVERTISSEMENT : CET APPAREIL CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES RECONNUS PAR L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE COMME POUVANT CAUSER LE CANCER, ENTRAÎNER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU CAUSER D'AUTRES DOMMAGES AUX ORGANES DE REPRODUCTION. SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL.**

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: TO REDUCE RISK OF PERSONAL INJURY - UNPLUG CLEANER BEFORE SERVICING

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit in firmly.
	2. Blown fuse or tripped breaker.	2. Check fuse or breaker in home. Replace fuse/ reset breaker.
	3. Needs service.	3. Take to service center or call 1-800-321-1134.
	4. Thermal Protector activated.	4. Unplug cleaner - allow to cool.
The cleaner won't pick-up or low suction	1. Dirt container not installed correctly.	1. Review dirt container removal & replacement.
	2. Dirt container full.	2. Empty dirt container.
	3. Brushroll worn.	3. Replace brushroll.
Performance Indicator light has turned red	4. Broken or worn belt.	4. Replace belt.
	5. Clogged filter.	5. Remove filter and clean.
	6. Nozzle/brushroll clogged.	6. Check nozzle/brushroll; remove obstruction/clog.
	7. Hose clogged.	7. Remove hose; remove clog.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt container full.	1. Empty dirt container.
	2. Dirt container not installed correctly.	2. Review dirt container removal & replacement.
	3. Hose not installed correctly.	3. Review hose installation.
	4. Filter not installed completely.	4. Review filter removal & replacement.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE CUSTOMER SERVICE (1-800-321-1134)

In the event that further assistance is required, see your Yellow Pages for an authorized Royal® Dealer or visit our website at www.dirtdevil.com. Costs of any transportation to and from any place of repair are to be paid by the owner. The service parts used in this unit are easily replaced and readily available from an authorized Royal® Dealer or retailer. Always identify your cleaner by the model number and manufacturing code when requesting information or ordering replacement parts. (The model number appears on the bottom of the cleaner.)

CLOG MAINTENANCE ENTRETIEN EN CAS D'OBSTRUCTION LIMPIEZA DE ATASCOS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE CLEANING CLOG.

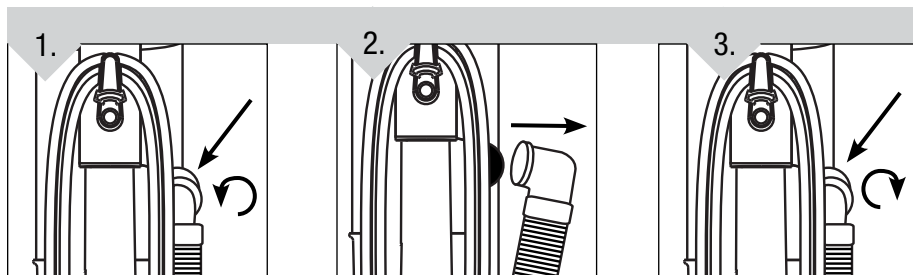
NOTE: First check brushroll for clog, if clog persists, then check lower hose.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE DÉGAGER TOUTE OBSTRUCTION.

REMARQUE : Vérifiez d'abord si le rouleau-brosse est obstrué, si l'obstruction continue vérifiez ensuite le tuyau inférieur.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE LIMPIAR EL ATASCO.

NOTA: Primero inspeccione si hay atascos en el cepillo giratorio. Si el atasco continúa inspeccione la manguera inferior.



E Twist upper hose end clean out counter-clock wise to remove.

F Pour enlever une obstruction, déloger le tuyau supérieur de l'orifice de nettoyage en le tournant vers la gauche.

S Haga girar la tapa de limpieza del extremo superior de la manguera en sentido antihorario para quitar.

E Pull hose out and away. Clean out debris from clog.

F Le retirer complètement de l'appareil. Éliminer l'obstruction.

S Tire de la manguera para extraerla. Limpie los residuos en la obstrucción.

E Replace upper hose by pushing in clean-out to back of unit then twisting clock-wise to secure.

F Replacer le tuyau supérieur en l'insérant dans l'orifice de nettoyage en arrière de l'appareil et en le tournant ensuite vers la droite.

S Vuelva a colocar la manguera superior presionando la tapa de limpieza en la parte posterior de la unidad, y luego girando en sentido horario para ajustar.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées. Vous pourriez vous électrocuter.
- Ne pas permettre que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, garder le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- Utiliser cet aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de réparation pour y être inspecté. Téléphoner au 1 800 321-1134 pour connaître le centre de réparation le plus proche.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer le produit sur le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si ses orifices sont obstrués; enlevez de ces dernières la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de la sciure de bois, ni l'utiliser à proximité de ces matériaux.
- Évitez d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cendres incandescentes.
- Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière et les filtres ne sont pas en place.
- Ne pas utiliser d'objets coupants pour nettoyer le tuyau car cela risquerait de l'endommager.
- Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé.
- Entreposer l'appareil à l'intérieur. Ranger l'aspirateur après son utilisation pour éviter tout risque de chute.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil, car ils peuvent endommager l'appareil.
- Ranger dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Le rouleau-brosse continue à tourner si l'aspirateur est sous tension et si le manche est en position verticale. Pour éviter d'endommager les moquettes, les carpettes et les revêtements de sol, éviter de faire basculer l'aspirateur, de le placer sur un meuble ou de le faire passer sur les franges de carpettes ou dans des escaliers recouverts de moquette pendant l'utilisation des accessoires.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ESPAÑOL

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO SÓLO PARA USO DOMÉSTICO. EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utiliza un electrodoméstico, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

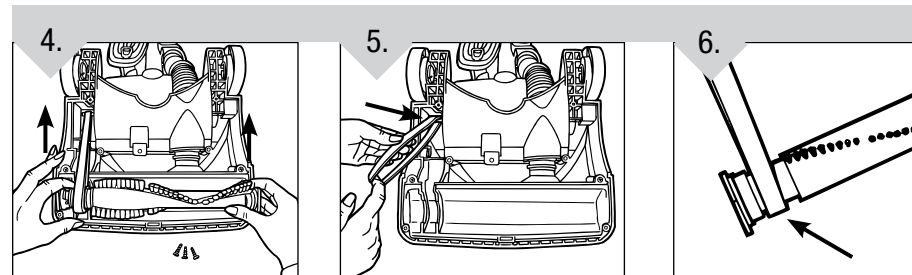
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**
- **RESPECTEZ TOUJOURS À LA LETTRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
- **NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÉ CONECTADA.**
- **REVISE CON FRECUENCIA EL FILTRO PARA LIMPIARLO O REEMPLAZARLO.**
- **ADVERTENCIA: ENSAMBLE TOTALMENTE LA ASPIRADORA ANTES DE USARLA.**
- **HAGA FUNCIONAR LA ASPIRADORA SOLAMENTE CON EL VOLTAJE ESPECIFICADO EN LA PLACA DE DATOS, QUE SE ENCUENTRA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA ASPIRADORA.**
- **ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE QUÍMICOS, CONOCIDOS POR EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTES DE CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS DAÑOS REPRODUCTIVOS. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE UTILIZAR.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- No deje solo el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.
- No lo utilice en exteriores o en superficies mojadas. Puede ocurrir un choque eléctrico.
- No permita que el aparato se use como un juguete. No está diseñado para que lo utilicen niños menores de 12 años. Se debe prestar especial atención cuando

BELT OR BRUSHROLL: REMOVAL & REPLACEMENT: CONT. COURROIE OU ROULEAU-BROSSE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION : SUITE BANDA Y CEPILLO: QUITAR Y REEMPLAZAR : CONT.

TO REPLACE BELT OR BRUSHROLL
POUR REMPLACER LA COURROIE OU LE ROULEAU-BROSSE
REEMPLAZO DE LA BANDA O DEL CEPILLO GIRATORIO



E Lift and remove brushroll. Dispose of old belt.

F Soulevez et enlevez le rouleau-brosse. Jetez la courroie usée.

S Levante y retire el cepillo giratorio. Deseche la banda vieja.

E Slide belt onto motor shaft.

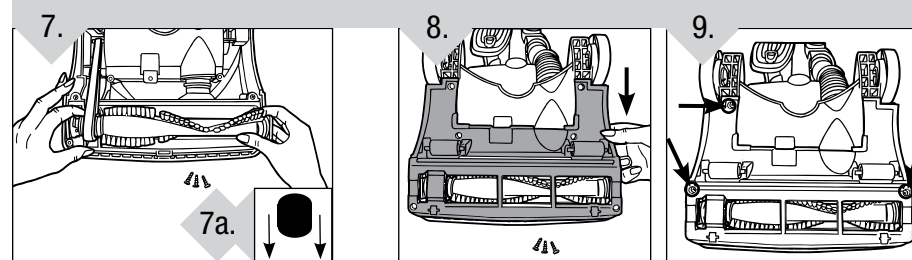
F Glissez la courroie sur l'arbre de moteur.

S Deslice la banda en el eje del motor.

E Place new belt in area of brushroll without bristles.

F Placez la nouvelle courroie dans la partie du rouleau-brosse n'ayant pas de crins.

S Coloque la banda nueva en el área sin cerdas del cepillo giratorio.



E With new belt in place, pull and slide brushroll into nozzle making sure that the brushroll end cap on the left is in the correct orientation (7a inset). Rotate brushroll manually to make sure belt is properly aligned.

F Une fois la nouvelle courroie installée, tirez et glissez le rouleau-brosse dans le suceur en veillant à ce que les extrémités du rouleau-brosse soient orientées correctement (illustration 7a). Faites pivoter le rouleau-brosse à la main pour vous assurer que la courroie est alignée correctement.

S Una vez que la banda nueva está puesta en su lugar, tire del cepillo giratorio y desléclo dentro de la boquilla asegurándose que las tapas finales del cepillo giratorio estén en la orientación correcta (inserción 7a). Gire el cepillo giratorio de forma manual para asegurarse que la banda esté alineada apropiadamente.

E Reattach nozzle guard by carefully sliding back into place. Interlock rollers and nozzle guard by tilting rollers down towards the base while replacing the nozzle guard.

F Connectez à nouveau le dispositif de protection du suceur en le faisant glisser soigneusement dans sa position d'origine. Verrouillez les rouleaux et le dispositif de protection du suceur en faisant pivoter les rouleaux vers la base lorsque vous remplacez le dispositif de protection du suceur.

S Vuelva a colocar la protección de la boquilla deslizándola con cuidado hasta que quede en su lugar. Entrelace las ruedecillas con la protección de la boquilla inclinándolas hacia abajo en dirección a la base mientras coloca la protección.

E Be sure to replace all three (3) screws.

F S'assurer de remettre en place les trois (3) vis.

S Asegúrese de volver a colocar los tres (3) tornillos.

BELT OR BRUSHROLL: REMOVAL & REPLACEMENT COURROIE OU ROULEAU-BROSSE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION BANDA Y CEPILLO: QUITAR Y REEMPLAZAR

TOOL REQUIRED: PHILLIPS SCREWDRIVER

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE CHANGING BELT OR BRUSHROLL.

OUTIL NÉCESSAIRE : TOURNEVIS CRUCIFORME

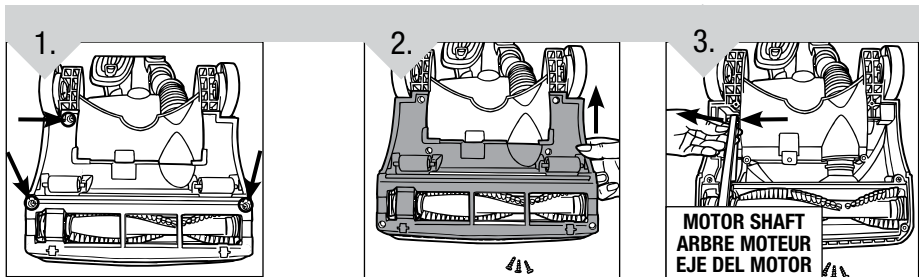
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE, DÉBRANCHER L'ASPIRATEUR AVANT DE CHANGER LA COURROIE OU LA BROSSE.

HERRAMIENTA REQUERIDA: DESTORNILLADOR PHILLIOPS

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE CAMBIAR LA BANDA O EL CEPILLO GIRATORIO.

BELT STYLE 15	For belt replacement, please visit our website at www.dirtdevil.com to buy online or call customer service at 1-800-321-1134.
MODELE DE COURROIE 15	Pour obtenir un filtre de rechange veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le site www.dirtdevil.com pour connaître le centre de service le plus proche.
ESTILO DE BANDA 15	Para el reemplazo de la banda Estilo, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.

TO REMOVE BELT / POUR ENLEVER LA COURROIE / POUR ENLEVER LA COURROIE



E Lay cleaner flat and flip cleaner to expose nozzle base. Base should lay flat and face up. To remove nozzle guard, use Phillips screwdriver to remove the three (3) screws. Arrows show location of screws.

F Déposer l'aspirateur à plat et le retourner pour exposer la base du suceur. La base doit être déposée à plat, face vers le haut. Pour retirer le dispositif de protection du suceur, utiliser un tournevis Phillips afin de retirer les trois (3) vis. Des flèches vous montrent où celles-ci sont situées.

S Extienda la aspiradora en forma plana y déle la vuelta para exponer la base de la boquilla. La base debería estar extendida plana y mirando hacia arriba. Para retirar la protección de la boquilla, utilice un destornillador Phillips para quitar los tres (3) tornillos. Las flechas muestran la ubicación de los tornillos.

E Lift and remove nozzle guard.

F Inclinez les ruedecillas hacia arriba y fuera de la base de la aspiradora mientras retira la protección de la boquilla.

S Soulevez et enlevez le garde de bec.

E Slide belt off motor shaft.

F Deslice la banda fuera del eje del motor.

S Retirez la courroie de l'arbre de moteur.

este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.

- Utilice solamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al 1-800-321-1134 para conocer cuál es el centro de servicio más cercano.
- No tire del cable ni lo utilice para transportar el electrodoméstico, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de esquinas y bordes filosos. No coloque el producto sobre el cable. No pase el electrodoméstico sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No lo desconecte tirando del cordón eléctrico. Para desconectarlo, tome la clavija, no el cordón eléctrico.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aperturas. No lo use con una apertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables ni combustibles (como gasolina) o restos de madera lijada, ni lo use en áreas donde dichos materiales pudieran estar presentes.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No utilice sin el contenedor de polvo y los filtros en su lugar.
- No use objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.
- Guarde el producto bajo techo. Guarde el producto luego de utilizarlo para evitar tropiezos accidentales.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite levantar objetos duros y afilados con este producto, ya que podrían causar daño.
- Guarde en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas por debajo del punto de congelación.

- El cepillo giratorio continúa girando mientras el producto está encendido y el mango se encuentra en posición vertical. Para evitar daños a la moqueta, alfombras y pisos, evite inclinar la aspiradora o colocarla sobre muebles, tapetes con flecos o escaleras alfombradas durante el uso del accesorio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

WARNING:

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

AVERTISSEMENT :

Afin de réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une tige est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Ne modifiez jamais la fiche.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene una clavija polarizada (una hoja más ancha que la otra.) Esta clavija encajará en una toma de corriente polarizada de una manera solamente. Si la clavija no encaja totalmente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar la toma de corriente apropiada. No modifique la clavija de ninguna manera.

F Saisissez l'assemblage du filtre et le soulever pour l'enlever. Retirez le tampon de mousse situé sous le filtre.

S Tome el conjunto del filtro y levántelo para extraerlo. Retire la almohadilla de espuma de debajo del filtro.

F Tapez le filtre sur l'intérieur d'une poubelle pour enlever la poussière et la saleté excessives du filtre.

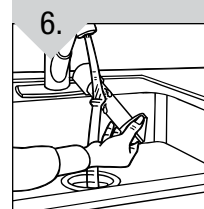
S Golpee ligeramente el filtro en el interior de un bote de basura para quitar exceso de polvo y de suciedad del filtro.

F Tenez le filtre et la garniture de mousse sous l'eau courante pour rincer. N'employez pas le savon/détergent. Tapez l'excès d'eau hors du filtre et de la garniture de mousse. Permettez au filtre et à la garniture de mousse DE SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures.

S Sostenga el filtro y el cojín de goma espuma debajo de la agua corriente para aclarar. No utilice el jabón/ el detergente. Golpee ligeramente exceso del agua fuera del filtro y del cojín de goma espuma. Permita que el filtro y el cojín de goma espuma SEQUEN TOTALMENTE por lo menos 24 horas.

F Saisissez la cloison du fond, tordez vers la droite et tirez doucement pour enlever.

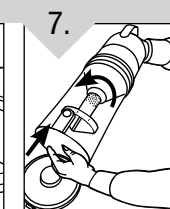
S Agarre el bafle de la parte inferior, tuerza a la derecha y tire suavemente para quitar.



E Hold baffle under running water to rinse. Allow filter frame to COMPLETELY DRY for at least 24 hours.

F Maintenir le déflecteur sous l'eau pour le rincer. Laissez le cadre du filtre SÉCHER COMPLÈTEMENT pendant au moins 24 heures.

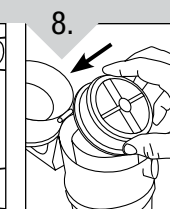
S Sostenga el deflector bajo el agua corriente para enjuagar. Deje que el marco del filtro SEQUE COMPLETAMENTE durante al menos 24 horas.



E Return baffle to dirt container. Twist to the left to lock into place.

F Réinstaller le déflecteur dans le vide-poussière. Verrouiller en tournant vers la gauche.

S Vuelva a colocar el deflector en el contenedor de polvo. Gire hacia la izquierda para trabarlo en posición.



E Return filter and foam pad.

F Réinstaller le filtre et le tampon en mousse.

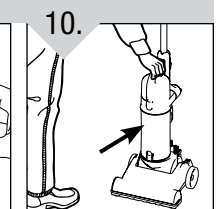
S Vuelva a colocar el filtro y la almohadilla de espuma.



E Close container lid.

F Fermer le couvercle du vide-poussière.

S Cierre la tapa del contenedor.



E Return dirt container to base of unit.

F Remettez le vide-poussière sur la base de l'appareil.

S Regrese el recipiente de polvo a la base de la unidad.

***REGULAR MAINTENANCE:** Each time the dirt container is emptied, the filter should be cleaned. Tap the filter firmly against the inside of a trash can until the dirt stops falling from the filter. (Filter will be discolored after use, this will not affect the filter's performance.) Do not brush the filter. The cleaning instructions may vary depending on the dirt conditions. In some cases, more or less cleaning of the filter may be required.

***ENTRETIEN RÉGULIER :** À chaque fois que vous videz le vide-poussière, nettoyez le filtre. Cognez le filtre fermement contre l'intérieur d'une poubelle jusqu'à ce que la poussière cesse de s'en échapper. (Le filtre se décolore après utilisation, ceci n'altère pas son efficacité.) Ne brossez pas le filtre. Les instructions de nettoyage peuvent varier selon les conditions de saleté. Dans certains cas, il est nécessaire de nettoyer plus ou moins le filtre.

*** MANTENIMIENTO REGULAR:** Cada vez que se vacía el recipiente de polvo, se debe limpiar el filtro. Golpee suavemente el filtro, pero con firmeza, contra el interior del basurero hasta que deje de caer polvo del filtro. (El filtro perderá color con el uso, pero esto no afectará su rendimiento.) No capille el filtro. Las instrucciones de limpieza pueden variar dependiendo de las condiciones de suciedad. En algunos casos, se necesitará una limpieza mayor o menor del filtro.

DIRT CONTAINER & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT: CONT. VIDE- POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION : SUITE RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REEMPLAZO :CONT.

FILTER TYPE
F44

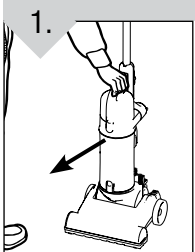
For F44 filter replacement, please call 1-800-321-1134 or visit our website at www.dirtdevil.com to locate a dealer nearest you.

TYPE DE FILTRE
F44

Pour obtenir un filtre de rechange (F44) veuillez appeler le 1-800-321-1134 ou visitez le site www.dirtdevil.com pour connaître le centre de service le plus proche.

TIPO DE FILTRO
F44

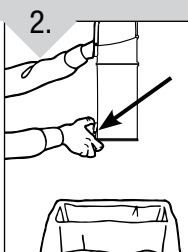
Para el filtro de reemplazo F44, por favor visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com para comprar en línea o llame a servicios al cliente al 1-800-321-1134.



E Depress the Dirt Container Release Button on top of dirt container lid to remove dirt container.

F Appuyez sur le bouton situé sur le couvercle du vide-poussière pour enlever le vide-poussière.

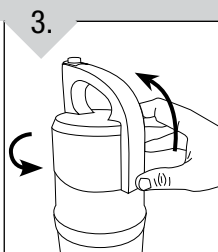
S Oprima el botón encima de la tapa del recipiente de polvo para retirar el recipiente de polvo.



E Hold dirt container over garbage can and press clean release dirt container button to empty. Make sure container bottom center opening is clear of debris. Snap dirt container bottom back into place after emptying.

F Tenez le godet à poussière au-dessus de la poubelle et appuyez sur le bouton de dégagement du godet à poussière pour le vider. Assurez-vous que l'orifice central au fond du godet ne contient aucun débris. Enclenchez de nouveau le fond du godet à poussière après avoir vidé ce dernier.

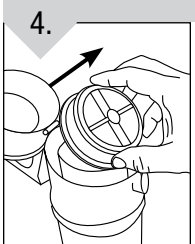
S Sostenga el recipiente de polvo sobre un basurero y presione el botón de liberación del recipiente de polvo para vaciarlo. Asegúrese que la abertura central de la base del recipiente no tenga residuos. Encaje nuevamente la parte inferior del recipiente de polvo en su lugar después de vaciarlo.



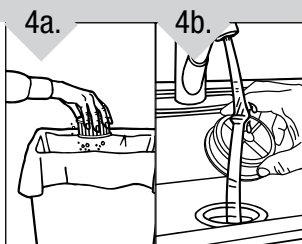
E Rotate lid counter clockwise and lift up.

F Tourner le couvercle vers la gauche et le soulever.

S Haga girar la tapa en sentido antihorario y levántela.



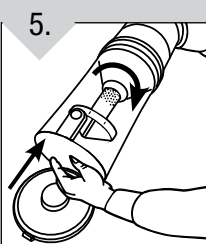
E Grasp filter assembly and lift up to remove. Remove foam pad under the filter.



E Tap the filter on the inside of a trash can to remove excess dust and dirt from filter.



E Hold filter and foam pad under running water to rinse. DO NOT use soap/detergent. Tap excess water out of filter and foam pad. Allow filter and foam pad to COMPLETELY DRY for at least 24 hours.



E Grasp baffle from the bottom, twist to the right and pull gently to remove.

CONGRATULATIONS

You are now the proud owner of the Dirt Devil®. We trust your new purchase will bring you many years of satisfaction.

Our company has designed and developed this product with you in mind.

We are very proud of our products and hope that you are equally satisfied with their quality and performance.

Thank you for your support of Dirt Devil® products.
Visit our website at www.dirtdevil.com

FÉLICITATIONS !

Vous êtes désormais l'heureux propriétaire d'un Dirt Devil®. Nous sommes persuadés que cet appareil vous satisfera pendant plusieurs années.

Nous avons conçu ce produit pour vous faciliter la vie.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous espérons que vous serez aussi satisfait que nous de leur qualité et de leur performance.

Merci d'utiliser les produits Dirt Devil®.
Visitez notre site Web : www.dirtdevil.com

FELICITACIONES

Usted es ahora el orgulloso propietario de una Dirt Devil®. Confiamos en que su nueva adquisición le ofrecerá muchos años de satisfacción.

Nuestra compañía diseñó y desarrolló este producto teniéndolo a usted en mente.

Estamos muy orgullosos de nuestros productos y esperamos que usted esté igualmente satisfecho con su calidad y rendimiento.

Gracias por su apoyo a los productos Dirt Devil®.
Visite nuestro sitio Web en www.dirtdevil.com

An internal thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protector activates the cleaner will stop running. If this happens proceed as follows:

1. Turn cleaner OFF and disconnect it from the electrical outlet.
2. Empty dirt cup.
3. Inspect the nozzle and bag inlet openings for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. When cleaner is unplugged and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner may need servicing.

Un protecteur thermique interne protège l'appareil d'une surchauffe. Lorsque le protecteur thermique est activé, l'appareil s'arrête. Si cela se produit, procéder comme suit :

1. Éteindre l'appareil et le débrancher.
2. Vider le vide-poussière.
3. Vérifier que le suceur et les entrées de poussière du sac ne sont pas obstrués, et les dégager s'il y a lieu.
4. Lorsque l'appareil est débranché et que le moteur a refroidi pendant 30 minutes, le protecteur thermique est automatiquement réinitialisé, et l'appareil peut de nouveau être utilisé. Si le protecteur thermique reste activé une fois que l'utilisateur a suivi les étapes ci dessus, il se peut que l'appareil ait besoin d'un entretien.

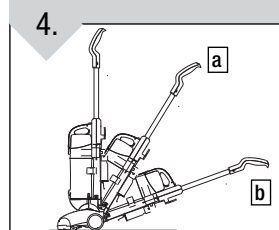
Su aparato tiene incorporado un protector térmico interno para impedir el sobrecalentamiento. Cuando se activa el protector térmico, el aparato deja de funcionar. Si esto sucede, proceda de la siguiente manera:

1. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente eléctrica.
 2. Vacíe el depósito de polvo.
 3. Inspeccione la boquilla y las aberturas de entrada de la bolsa en busca de obstrucciones. Elimine las obstrucciones, si las hay.
 4. Cuando el aparato esté desenchufado y el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactiva, y se puede continuar limpiando.
- Si el protector térmico sigue activándose después de efectuar los pasos anteriores, es posible que su aparato necesite mantenimiento.

HOW TO OPERATE: CONTINUED MODE D'EMPLOI : SUITE CÓMO FUNCIONA : CONTINUACIÓN

FLOOR/CARPET CLEANING
NETTOYAGE DU SOL/DÉS
MOQUETTES
LIMPIEZA DE PISOS/
ALFOMBRAS

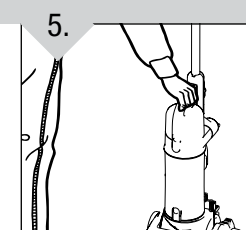
CARRY HANDLE
POIGNÉE DE TRANSPORT
ASA DE TRANSPORTE



E Move the handle and adjust it to the desired position for (a) operating the cleaner, and (b) lowering handle to clean under furniture.

F Déplacez la poignée et réglez-la à la position souhaitée lorsque vous (a) faites fonctionner l'aspirateur, et (b) abaissez-la pour nettoyer sous les meubles.

S Mueva el asa y ajústela en la posición deseada para (a) operar la aspiradora y (b) bajar el asa para limpiar debajo de los muebles.



E Use the carry handle located on the top of the dirt container lid to move the cleaner from room to room.

F Utilisez la poignée de transport située en haut du couvercle du vide-poussière pour transporter l'aspirateur d'une pièce à l'autre.

S Para llevar la aspiradora de una habitación a otra, use el asa de transporte ubicada encima de la tapa del recipiente de polvo.

DIRT CONTAINER & FILTER: REMOVAL & REPLACEMENT VIDE- POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET RÉINSTALLATION RECIPIENTE DE POLVO Y FILTRO: RETIRO Y REEMPLAZO

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS - UNPLUG BEFORE REMOVING OR REPLACING FILTER.

NOTE: For best performance, replace filter every 6 months.

Please use reminder label located on filter cap to record replacement date.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER OU DE RÉINSTALLER LE FILTRE.

NOTA : Pour un meilleur rendement, remplacer le filtre aux six mois.

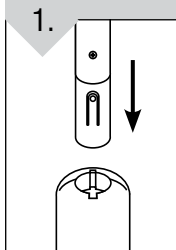
Veuillez utiliser l'étiquette de rappel située sur le bouchon du filtre pour noter la date de remplacement.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES CAUSADAS POR LAS PARTES MÓVILES, DESCONECTE LA ASPIRADORA ANTES DE RETIRAR O COLOCAR EL FILTRO.

NOTA: Para un mejor rendimiento, reemplace el filtro cada 6 meses.

Por favor use la etiqueta ubicada en la tapa del filtro para registrar la fecha de reemplazo.

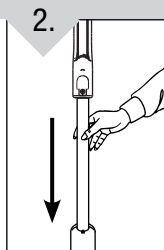
HOW TO ASSEMBLE/ ASSEMBLAGE/ CÓMO ENSAMBLAR



E Insert handle into body of cleaner.

F Insérez la poignée dans le corps de l'aspirateur.

S Inserte el asa en el cuerpo de la aspiradora.



E Push down firmly until handle locks into place.

F Appuyez fermement pour enclencher la poignée.

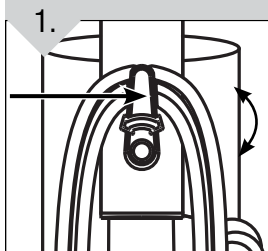
S Empuje con firmeza hacia abajo hasta que el asa quede trabada en su lugar.

HOW TO OPERATE / MODE D'EMPLOI / CÓMO FUNCIONA

QUICK CORD RELEASE AND STORAGE
DISPOSITIF DE DÉGAGEMENT RAPIDE
DU CORDON ET RANGEMENT
DESENGANCHE RÁPIDO DEL CABLE Y
ALMACENAMIENTO

ON/OFF PEDAL
INTERRUPTEUR MARCHÉ/
ARRÊT
INTERRUPTOR
ENCENDIDO / APAGADO

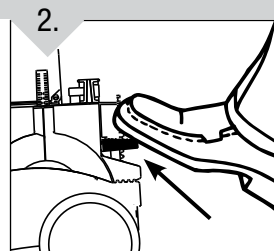
HANDLE RELEASE
DÉGAGEMENT DE LA
POIGNÉE
LIBERACIÓN DEL ASA



E Turn quick cord release for easy cord removal. Plug into electrical outlet. Wrap cord on cord hooks for convenient storage. Attach the plug end to the cord.

F Tourner le dispositif de dégagement rapide du cordon pour retirer le cordon facilement. Brancher dans une prise de courant. Mettre le cordon autour des deux crochets pour cordon, vers la droite. Attacher l'extrémité avec la fiche au cordon.

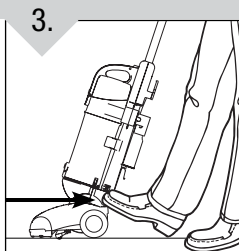
S Gire el desenganche rápido del cable para una fácil extracción del cable. Enchufe en el tomacorriente eléctrico. Enrolle el cordón en sentido horario usando los dos ganchos provistos. Fije el extremo de la clavija al cordón.



E Plug cord into electrical outlet. Turn cleaner on by depressing foot pedal located on the back left side of the cleaner.

F Branchez le cordon dans une prise de courant. Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur la pédale de marche située à l'arrière de l'aspirateur du côté gauche.

S Conecte el cordón eléctrico en la toma de corriente. Encienda la aspiradora pisando el pedal localizado en la parte posterior izquierda de la aspiradora.



E To release handle, push the handle release pedal located on the lower left side of the cleaner.

F Pour dégager la poignée, appuyez sur la pédale de dégagement de la poignée située sur la partie inférieure de l'aspirateur.

S Para liberar el asa, pise el pedal de liberación del asa localizado en la parte inferior izquierda de la aspiradora.

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this product to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to the data plate label on your product for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the product should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL® Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA & Canada: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal® replacement parts.

The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the product. This warranty does not cover accessories or attachments. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights (Other rights may vary from state to state in the USA).

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet appareil est exempt de vices de matériau ou de fabrication à compter de sa date d'achat d'origine. Consulter la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la durée de la garantie et conserver le reçu d'achat d'origine pour justifier la date d'entrée en vigueur de la période de garantie.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons gratuitement toute pièce défectueuse. L'appareil entier doit être retourné port payé à n'importe quel point de vente ou de réparation autorisé sous garantie de ROYALMD. Veuillez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, une copie du reçu d'achat d'origine ainsi que vos noms, adresse et numéro de téléphone. Si aucun centre de réparation ne se trouve dans votre région, appelez l'usine au 1 800 321 1134, pour le Canada et les États-Unis. N'utilisez que les pièces de rechange RoyalMD.

La présente garantie ne couvre pas l'usure inhabituelle, les dommages causés par les accidents ou un usage abusif de l'appareil. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits reconnus par la loi et peut-être aussi d'autres droits. (Les autres droits peuvent varier d'un État à l'autre aux États Unis.)

GARANTÍA LIMITADA

Royal Appliance Mfg. Co. garantiza al consumidor que este producto está libre de defectos de materiales o de mano de obra a partir de la fecha de compra original. Consulte la etiqueta de la placa de datos de su producto para conocer la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el comienzo del periodo de garantía.

Si el producto presenta algún defecto dentro del periodo de garantía, repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa sin cargo. La máquina completa debe entregarse con envío prepago a cualquier Estación de mantenimiento de la garantía y ventas autorizada de ROYAL®. Incluya una descripción completa del problema, la fecha de compra, una copia del recibo de compra original, y su nombre, dirección y número de teléfono. Si está lejos de una Estación de garantía, llame a la fábrica para obtener ayuda, en los EE. UU. y Canadá: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de recambio genuinas de Royal®.

La garantía no incluye desgaste inusual, daños como consecuencia de accidentes o uso no razonable del producto. Esta garantía no cubre ningún tipo de accesorios. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos. (Es posible que otros derechos varíen de un estado a otro en los EE. UU.).

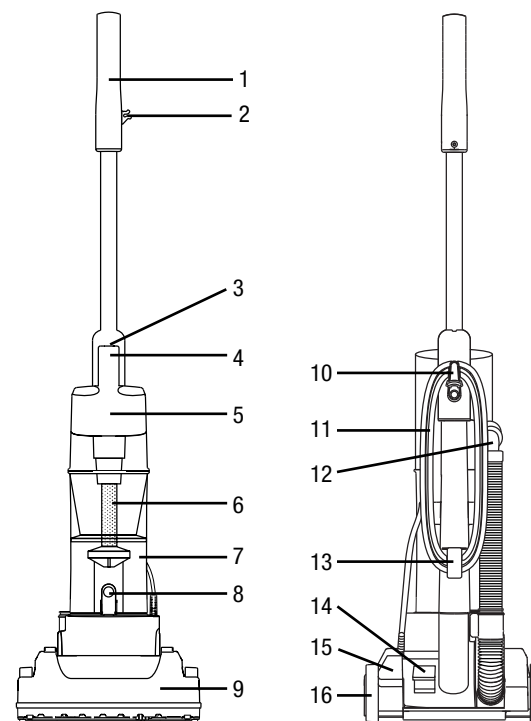
IMPORTANT: USE ONLY GENUINE ROYAL® REPLACEMENT PARTS.
IMPORTANT : N'UTILISEZ QUE LES PIÈCES DE RECHANGE ROYALMD.
IMPORTANTE: UTILICE ÚNICAMENTE PIEZAS DE REPUESTO ROYAL® GENUINAS.

TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIÈRES ÍNDICE

Safety Instructions	Page 2-8
<i>Consignes de sécurité</i>	
<i>Instrucciones de Seguridad</i>	
Features	Page 13
<i>Descriptions de l'appareil</i>	
<i>Características</i>	
How to Assemble	Page 14
<i>Assemblage</i>	
<i>Cómo Ensamblar</i>	
How To Operate	Page 14-15
<i>Utilisation de l'appareil</i>	
<i>Cómo Funciona</i>	
Dirt Container & Filter: Removal & Replacement	Page 15-17
<i>Godet à poussière et filtre : Retrait et réinstallation</i>	
<i>Recipiente de Polvo y Filtro: Retiro y Reemplazo</i>	
Belt or Brushroll: Removal & Replacement	Page 18-19
<i>Courroie et rouleau-brosse : Retrait et réinstallation</i>	
<i>Banda y Cepillo: Remoción y Reemplazo</i>	
Clog Maintenance	Page 20
<i>Entretien En Cas D'obstruction</i>	
<i>Limpieza De Atascos</i>	
Troubleshooting Guide.	Page 21-23
<i>Guide de dépannage</i>	
<i>Guía de Solución de Problemas</i>	

FEATURES/ CARACTÉRISTIQUES/ CARACTERÍSTICAS

FRONT VIEW/AVANT/PARTE FRONTAL BACK VIEW/ARRIÈRE/PARTE POSTERIOR



S

1. Empuñadura del asa
2. Clip para cordón
3. Botón de liberación del recipiente de polvo
4. Asa de transporte
5. Tapa del depósito de polvo
6. Deflector
7. Recipiente de polvo
8. Botón de liberación inferior del recipiente de polvo
9. Boquilla
10. Upper Cord Wrap
11. Cordón eléctrico
12. Tapa de limpieza de la vía de aire
13. Gancho inferior para el cordón
14. Interruptor Encendido / Apagado
15. Pedal de Liberación del Asa
16. Ruedas

E

1. Handle Grip
2. Cord Clip
3. Dirt Container Release Button
4. Carry Handle
5. Dust Cup Lid
6. Baffle
7. Dirt Container
8. Dirt Container Bottom Release Button
9. Nozzle
10. Upper Cord Wrap
11. Power Cord
12. Air Path Cleanout
13. Lower Cord Hook
14. Power On/Off Pedal
15. Handle Release Pedal
16. Wheels

F

1. Manche de la poignée
2. Pince à cordon
3. Bouton de dégagement du vide-poussière
4. Poignée de transport
5. Couvercle du vide-poussière
6. Chicane
7. Vide-poussière
8. Bouton de dégagement inférieur du Vide-poussière
9. Suceur
10. Dispositif d'enroulement supérieur du cordon
11. Cordon d'alimentation
12. Orifice de nettoyage des conduits
13. Dispositif d'enroulement inférieur du cordon
14. Interrupteur marche/arrêt
15. Pédale de dégagement de la poignée
16. Roues

BELT STYLE/MODÈLE DE COURROIE
ESTILO DE BANDA

15

FILTER TYPE/TYPE DE FILTRE
TIPO DE FILTRO

F44